

PROFILAXIS FRENTE AL PALUDISMO/MALARIA

CLOROQUINA (RESOCHIN)

العلاج الوقائي للملاريا

كلوروكينا (ريسوشين)

<p>Para prevenir el paludismo/malaria en la zona que usted viaja se recomienda tomar CLOROQUINA (RESOCHIN).</p> <p>Dosis recomendada: 2 comprimidos juntos a la semana, siempre el mismo día de la semana, ingeridos después de la comida con un vaso de agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • iniciándose una semana antes de entrar en una zona geográfica donde el paludismo sea endémico. • continuando semanalmente, durante el período de estancia. • continuando semanalmente hasta 4 semanas después de abandonar dicha zona. <p>Efectos secundarios: trastornos gastrointestinales (náuseas y vómitos, dolor abdominal, falta de apetito, diarrea, disminución de peso), alteraciones de la visión.</p> <p>Contraindicaciones: Hipersensibilidad al principio activo o a alguno de los excipientes contenidos en su formulación, porfiria, psoriasis, retinopatía, miastenia, arritmias cardíacas. No utilizar simultáneamente con antiácidos, corticoides, metrotexato. Evitar el embarazo durante su toma y hasta tres meses después. No debe usarse en periodo de lactancia.</p>	<p>لوقاية من الملاريا بالمناطق التي ستسافر اليها ينصح بتناول دواء الكلوروكينا ريسوشين.</p> <p>الجرعة الموصى بها: قرصين اثنين (02) معا اسبوعيا دائما في نفس اليوم من الاسبوع ويتم تناولهما بعد الاكل بشرب كأس من الماء.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ويتم البدء في تناوله قبل اسبوع من الدخول الى المناطق الجغرافية لمتقشي فيها مرض الملاريا. • ثم يتم الاستمرار بتناوله اسبوعيا خلال فترة الإقامة. • ويتم الاستمرار بتناوله اسبوعيا خلال أربعة (4) اسابيع بعد مغادرة هذه المنطقة. <p>الاعراض الجانبية: اضطرابات معدية معوية (الغثيان والتقيؤ وآلام البطن وفقدان الشهية والاسهال وانخفاض في الوزن) واضطرابات في الرؤية.</p> <p>موانع الاستعمال: فرط الحساسية من المكون النشط وبعض السواغات التي تتواجد بمكوناته والبروفيريا والصدفيه واعتلال الشبكية والوهن العضلي وعدم انتظام ضربات القلب. ولا يتم استخدامه في وقت واحد مع مضادات الحموضة والكريستينويدات والميترونكستان. تحاشي الحمل خلال تناوله والانتظار حتى مرور ثلاث أشهر من ذلك. ولا يجب استعماله خلال الرضاعة.</p>
<p>NO DEBE OLVIDAR QUE: Ninguna profilaxis antipalúdica asegura una protección completa, por lo que la primera defensa frente a la enfermedad es evitar la picadura de mosquitos.</p>	<p>لا يجب ان تنسى انه لا يضمن اي علاج وقائي مضاد للملاريا الحماية الكاملة لذلك فأول دفاع لمكافحة هذا المرض هو تحاشي لدغة البعوض.</p>

<p>Embarazadas, niños y niñas son especialmente susceptibles de padecer un paludismo grave.</p> <p>En caso de que una semana después de entrar en zona de riesgo, o hasta tres meses después de abandonarla, aparezca fiebre, dolores articulares, malestar general o diarrea, acuda a consulta médica para descartar una posible malaria.</p> <p>En caso de que aparezca algún efecto secundario grave, debe interrumpir la medicación acudir a consulta médica.</p> <p>Se debe leer con detenimiento el prospecto del medicamento.</p>	<p>ان الحوامل والاطفال بصفه خاصة هم معرضون للإصابة بالمalaria الخطيرة.</p> <p>في حالة ما إذا ظهرت الحمى أو ألم المفاصل أو توعك عام أو اسهال بداية من الاسبوع الأول بعد الدخول الى منطقة الخطر او حتى بعد ثلاثة اشهر من مغادرتها فيجب الذهاب الى العيادة الطبية لاستبعاد امكانية الاصابة بمرض الملاريا.</p> <p>في حالة ما إذا ظهرت اي أعراض جانبية خطيرة يجب التوقف عن استعمال الدواء والذهاب الى العيادة الطبية.</p> <p>يجب قراءة الروشنة الطبية الخاصة بالدواء بعناية.</p>
<p>SERVICIO DE PREVENCIÓN Y PROMOCIÓN – CENTRO SALUD INTERNACIONAL Montesa, 22, Edif. A Planta Baja – 28006 MADRID</p>	<p>خدمة الوقاية والترويج- مركز الصحة الدولية Montesa, 22, Edif. A Planta Baja – 28006 MADRID</p>